

Zeitschrift: Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

Herausgeber: Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

Band: 24 (1988)

Heft: 3

Artikel: Les activités orthopédiques de Terre des hommes au Maroc

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-930384>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

gedeutet, therapeutisch angegangen und pädagogisch ausgewertet werden, um das innere Gleichgewicht herzustellen und das seelische Potential zu stärken und zu mehren und es schliesslich in der Psycho-Motorik von spontan-natürlichen, lösenden, schwinghaften, kräftigenden, wie gezielten, konzentrativen und meditativen Bewegungsformen zu verwirklichen.

Zusammenfassend darf behauptet werden, dass die Atmung vielseitig ansprechbar ist und von daher gefordert und gefördert werden kann und es auch sollte, um die Lebensqualität auf allen Ebenen zu heben und den einzelnen im besten Sinne «in Atem zu halten.»

Klara Wolf

Bücher / Livres

«MS-Alltag»

Die Physiotherapieschule Schaffhausen (Kurs 9) hat verdienstvollerweise eine Wegleitung zur Erleichterung des *Alltags MS-Betroffener im Rollstuhl* und ihrer Betreuer, zusammengestellt. Bezug durch die Schweiz. MS-Gesellschaft, 8036 Zürich, Brinerstr. 1, Preis Fr. 18.—.

Das Büchlein soll eine Hilfe zur Selbsthilfe sein. Ursache, Auswirkung, Verlauf der Krankheit werden kurz erläutert; ebenso die verschiedenen Formen der Krankheit. Es werden gezeigt: Richtige Lagerungen und Sitzstellungen, Entspannungs- und Dehnübungen, Möglichkeiten zum selbständigen oder assistierten Stellungswechsel jeder Art. Dies alles mit grossen, klaren Zeichnungen (Gabriele Kupferschmid) und daneben stichwortartigen Erklärungen. Im Anhang finden sich noch einige wichtige Adressen.

R. Koerber

Les activités orthopédiques de Terre des hommes au Maroc

Dans les pays occidentaux, la poliomyélite est depuis des décennies en voie de disparition. Aucun nouveau cas n'a été signalé depuis des années. Par contre, en raison du manque d'infrastructures adéquates, les vaccins par voie orale sont peu efficaces et insuffisamment répandus dans les pays du tiers monde.

Favorisée par le manque d'hygiène et le peu de couverture médicale et préventive, cette terrible maladie frappe encore d'innombrables enfants. Au terme de la phase aiguë, les petits patients demeurent généralement à quatre pattes, comme c'est d'ailleurs souvent le cas après des accidents ou des malformations congénitales. Les trop rares cliniques orthopédiques sont toutes désespérément débordées. La majeure partie des enfants atteints – notamment ceux qui vivent dans les zones éloignées – n'y ont d'ailleurs guère accès. Le manque de savoir faire et de connaissances techniques rend toute réhabilitation orthopédique difficile. Dans les pays du tiers monde, où les taux d'analphabétisme sont généralement de l'ordre de 50 à 80%, les enfants handicapés n'ont pour ainsi dire aucune chance d'être normalement scolarisés et de trouver ultérieurement un emploi.

Alors commence le travail de Terre des hommes. C'est en 1973, en Algérie, qu'eut lieu la première «Mission orthopédique» organisée par le Mouvement, emmenée par une équipe de spécialistes, dont un chirurgien et un technicien orthopédiste. Elle s'est rendue sur place afin d'examiner, d'opérer et d'appareiller les jeunes malades. Nombreux sont aujourd'hui encore les médecins suisses et européens à consacrer bénévolement leurs vacances à ce type de missions. Les physiothérapeutes et les techniciens, en revanche, demeurent sur place pour une période allant jusqu'à cinq mois, afin de rééduquer les enfants, ajuster leurs appareils et, surtout, leur en apprendre le bon usage.

Aujourd'hui, l'Algérie dispose d'infrastructures médicales et de personnel soignant aptes à pendre en charge l'ensemble des enfants handicapés du pays. Terre des hommes a, par conséquent, suspendu ses activités orthopédiques en 1982. Un but à atteindre dans chacun des programmes!

La réalisation de cet objectif est toutefois éminemment liée à la situation économique du pays.

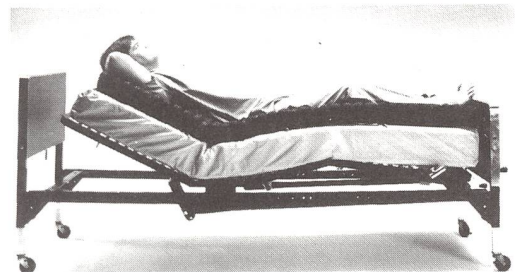
Au Maroc, pays connaissant un tourisme de masse important, on ne découvre pas de scènes de détresse telles qu'on en rencontre dans les pays africains du Sahel. La situation est pourtant différente. Terre des hommes travaille au premier chef



Une des fillettes lourdement handicapées du foyer de Terre des hommes à Agadir. Le bus qui l'emmène à l'école a pu être acquis grâce à un appel lancé sur les ondes de la Radio suisse romande.

ROHO®

Das einzigartige Flotations-Prinzip.

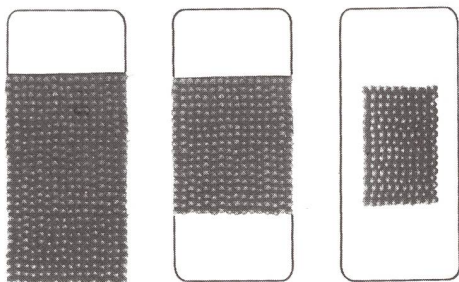


Jetzt kann man getrost liegen bleiben.

Die ROHO Matratze vermindert den Stützdruck auf den Körper, begünstigt dadurch die Heilung bestehender und verhindert die Bildung neuer Druckschäden, selbst wenn der Patient nicht regelmässig umgelagert werden kann.

Einzigartiges System

Weiche, flexible Niederdruck-Luftzellen sind untereinander verbunden. Alle Zellen arbeiten zusammen und verteilen den Druck gleichmässig. Es gibt keine Stellen überhöhten Druckes, denn die Zellen geben nach und passen sich genau der Körperform an. Der im ROHO eingebettete Körper wird schwebend getragen, wie wenn man im Wasser liegen würde.



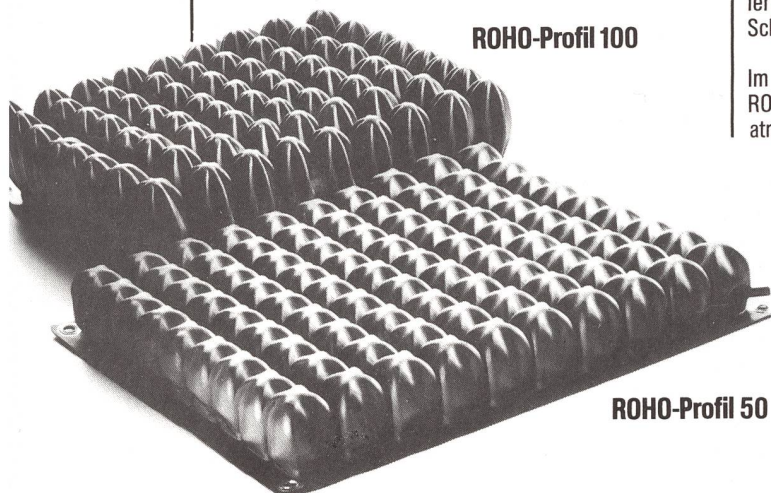
Individuelle Feineinstellung

Die ROHO Matratze lässt sich jedem Benutzer genau anpassen. Der Luftdruck wird individuell auf das Gewicht des Patienten abgestimmt, um ein richtiges Einsinken und dadurch den Schwebzustand zu erreichen.

Preisgünstig

Herkömmliche Flotationsunterlagen sind viel aufwendiger, beanspruchen einen hohen technischen Aufwand, Stromanschluss und kosten ein Mehrfaches.

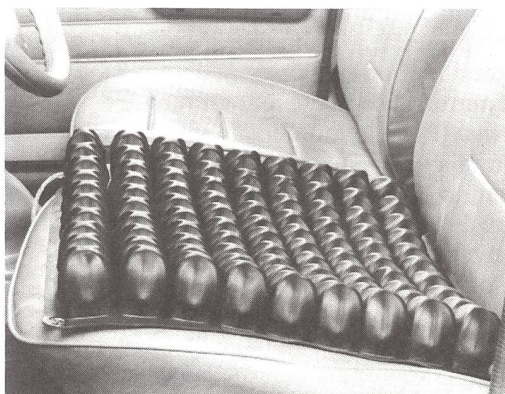
ROHO-Profil 100



ROHO-Profil 50

Das ROHO System erreicht eine vergleichbare Wirkung. Das niedrigere Gewicht von nur 4 kg pro Einheit, die leichte Sauberhaltung und eine minimale Wartung zeichnen alle ROHO Unterlagen aus. Das Material entspricht den Vorschriften über Feuerschutz. Sterilisation im Autoklav ist möglich.

Vier der ROHO Matratzenteile lassen sich mit Klettenverschlüssen augenblicklich zur Standardgrösse einer Matratze vereinigen. Dank vieler Einzelzellen gibt es keine geschlossene Oberfläche, die die Haut verzieht und die zu Scheerkräften führen könnte. Muss nur ein Teil des Körpers gelagert werden, so werden einzelne Einheiten allein oder kombiniert angewendet.



Jetzt gibt es ein stabiles, leichtes Rollstuhl-Flotationskissen: Profil 50.

Es bietet dem aktiven Benutzer gleich mehrere Vorteile. Währenddem das Original ROHO wahrscheinlich die einzige Sitzhilfe ist, die Druckgeschwüre heilen oder zu verhindern hilft und für empfindliche Gebraucher weiterhin unentbehrlich bleibt, ist das ROHO «Profil 50» für weniger Gefährdete eine interessante Alternative.

Neuartige Zellenform

Die Geometrie der Zellen und niedere Bauhöhe ergeben eine innigere Kontaktfläche mit dem Körper. Mehr Zellen von halber Höhe erhöhen die Stabilität und erleichtern Transfers.

Vielseitig und bequem

Der Paraplegiker wird das ROHO «Profil 50» als Zweitkissen schätzen, wo Höhe und Stabilität den Vorrang haben, wie am Pult oder an niederen Tischen. Beim Autofahren spürt man die grössere Stabilität und den Kontakt mit dem Fahrzeug. Sportler sitzen auf den niederen Kissen sicher und haben doch den Schutz, selbst bei aktiver Betätigung.

Im SPITAL und für die allgemeine Krankenpflege wird das ROHO «Profil 50» postoperativ, zur Schmerzlinderung und bei atrophierten Muskeln bevorzugt.

Fordern Sie ausführliche Unterlagen an über das einzigartige Flotationsprinzip von ROHO, bei:

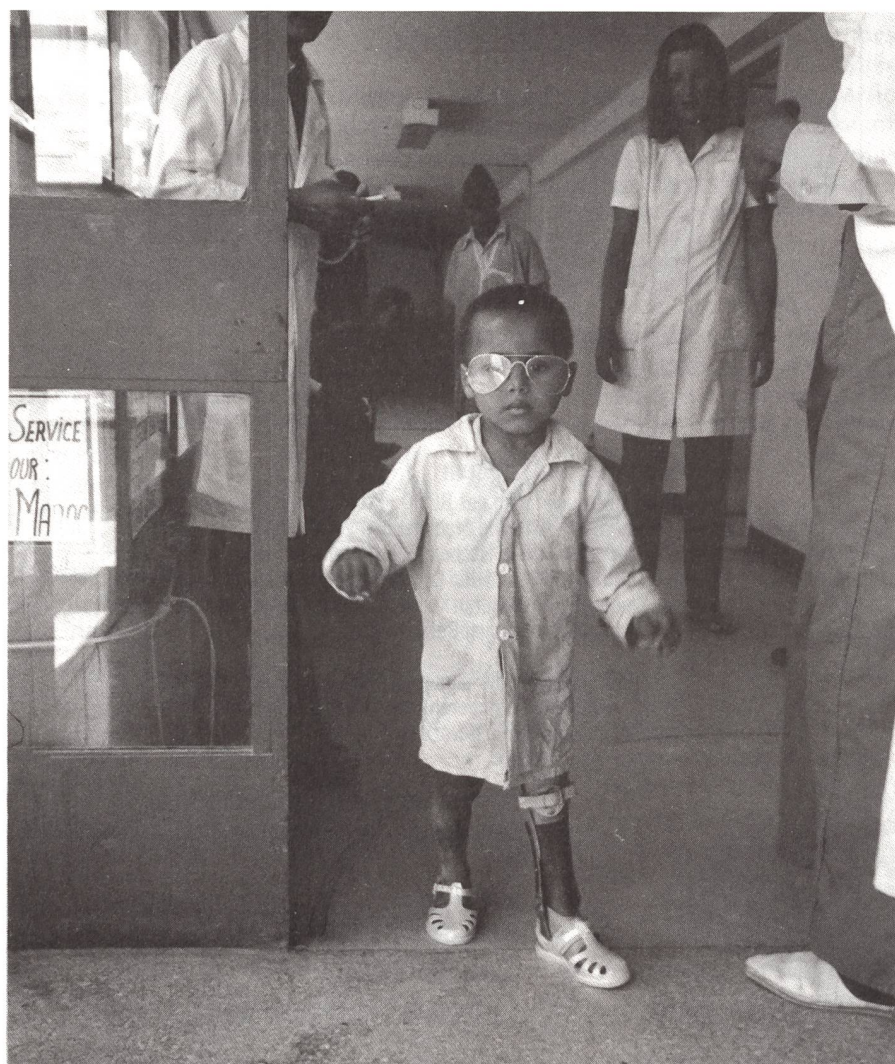
E. Blatter + CO AG

Staubstrasse 1, 8038 Zürich, Tel. 01 482 14 36

avec les hôpitaux régionaux existants et en étroite collaboration avec le personnel local. Le budget annuel, pour l'ensemble des projets situés dans différentes aires géographiques, atteint 1,2 million de nos francs.

L'atelier orthopédique d'Agadir, géré par un chef-technicien rémunéré par notre Mouvement, est partie intégrante de l'Hôpital Hassan II. Nos six collaborateurs marocains ont été formés par ses soins. (Pour le moment, leur formation n'a pas encore été sanctionnée par un certificat agréé par le Ministère de la Santé publique – preuve s'il en est que la collaboration avec les Autorités connaît sou-

vent des revers...) Parmi les 37 enfants soignés au cours de l'année, le petit Ahmed, victime de la poliomyélite. Ses parents l'avaient amené en consultation à l'Hôpital d'Agadir. Il fut décidé des interventions, traitement et appareil orthopédique à lui prescrire. Son cas a été soumis au Ministère des affaires sociales, qui demanda à Terre des hommes de prendre en charge les soins d'Achmed, ses parents n'étant pas en mesure de les assumer. En novembre, Ahmed se tient pour la première fois de sa vie sur ses jambes! C'est à la crèche-garde-rie de Terre des hommes à Agadir, sous la surveillance du délégué en

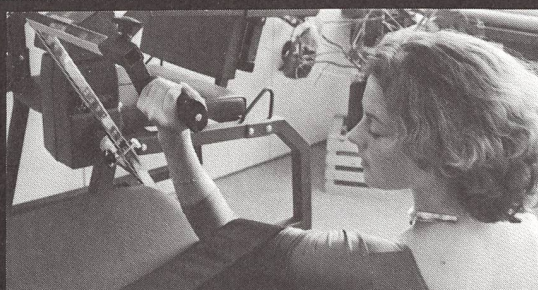
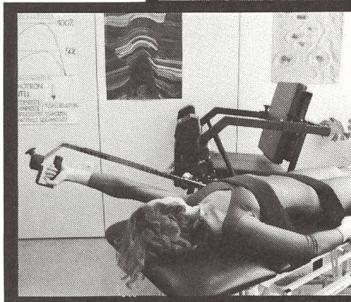
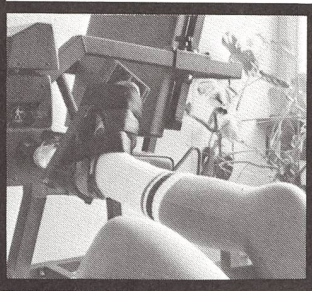
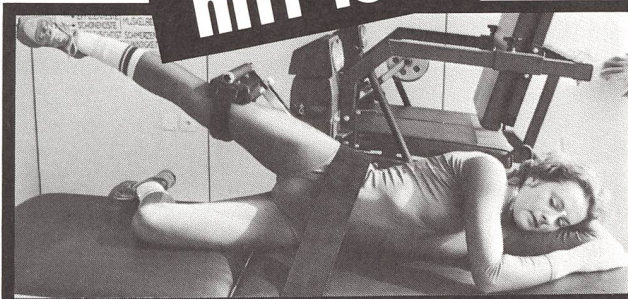


Pour la première fois campé sur ses propres jambes!

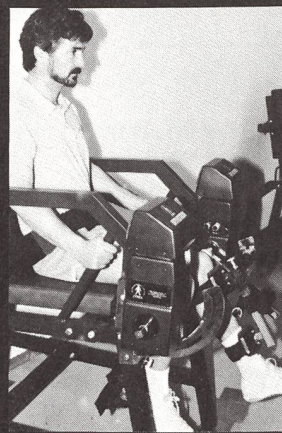
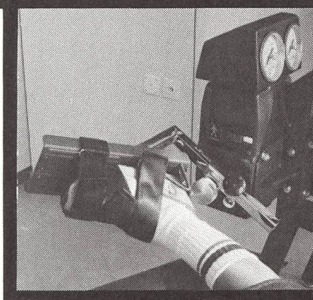
personne, que le gosse réapprend un mois durant à marcher. Tout ce petit monde ne cesse de l'encourager à se mettre debout encore et encore... Il se déplace d'abord avec l'aide d'un «déambulateur» (sorte de chariot); deux semaines plus tard, il se débrouille déjà tout seul... en se baladant dans toute la maison et en participant avec un plaisir non dissimulé à diverses excursions. S'il n'avait pas pu bénéficier de ce mois de rééducation après son appareillage, il est fort à parier que personne ne lui aurait réappris à marcher et que ses prothèses auraient fini dans un coin sans jamais plus servir.

Terre des hommes Kinderhilfe
Rue du Maupas 49
Case postale 388
1000 Lausanne 9
Telefon 021/38 44 44

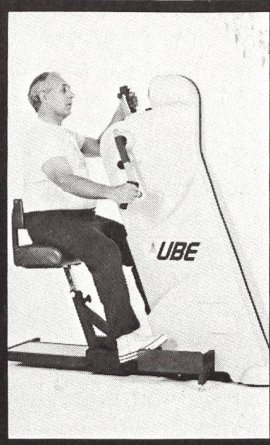
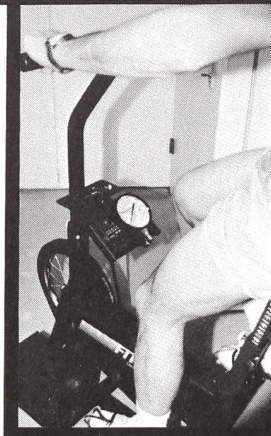
Die Vorteile des gezielten Rehabilitationstrainings mit isokinetischen Geräten KT 2/Fitron/UBE



Akkommodation
 ■■■ Hebelarm
 ■■■ Schmerz
 ■■■ Ermüdung



Bewegungsumkehr
 ■■■ Knorpeldiffusion
 ■■■ Koordination
Kontrollierte Geschwindigkeit
 ■■■ Sicherheit (keine freie Beschleunigung)
 ■■■ funktionelle Geschwindigkeiten möglich
 ■■■ hohe Muskelarbeitsrate
 ■■■ geringer Gelenksdruck



**Somit maximale muskuläre Belastungen
mit Rücksicht auf den momentanen
Gelenkszustand möglich.**

Auf Probe – in Ihrer Praxis. Ein Versuch lohnt sich!

Ihre isokinetischen Rehabilitations- und Trainingsgeräte
☐ KT 2 / ☐ Fitron / ☐ UBE interessieren uns
☐ senden Sie uns Unterlagen zu den angekreuzten Geräten
☐ nehmen Sie mit uns Kontakt auf zur Vereinbarung einer Demonstration.

Firma _____
 Strasse _____
 PLZ/Ort _____
 Telefon _____
 Zuständig _____ 8703/LB 9674

LEUENBERGER
 MEDIZIN
 TECHNIK AG **LMT**
 8152 Glattbrugg, Kanalstrasse 15
 Tel. 01/810 46 00